

TAVOLE DI CONCORDANZE

Il testo critico non include riferimenti alla cartulazione del manoscritto di superficie, dal momento che esso va inteso come esito di una ricostruzione, anche nel caso di un testo con tradizione esigua quale è quella della *Continuazione*. La tavola che segue permette di recuperare un'essenziale mappatura codicologica della testimonianza di F a intervalli di dieci paragrafi, integrata con le corrispondenze con le altre tre copie.

Roger Lathuillère non aveva accesso a F e nella sua *Analyse critique* – che negli altri volumi dell'edizione è adottata come riferimento idealmente unitario delle diverse tavole di concordanze – poté rendere conto della *Continuazione del Roman de Meliadus* solo per la porzione trasmessa da V2 a partire da Lath. 49.3. Lath. 50 corrisponde ai paragrafi 4-28 e Lath. 51 ai paragrafi 29-53.

| | |
|-----|--|
| 1 | F f. 205rb; V2 f. 149va |
| 10 | F f. 207va; V2 f. 151rb; Mod3 f. 211r (§ 16) |
| 20 | F f. 209vb; V2 f. 153ra |
| 30 | F f. 212rb; V2 f. 154vb |
| 40 | F f. 214rb; V2 f. 156rc |
| 50 | F f. 216va; V2 f. 158rc |
| 60 | F f. 218rb |
| 70 | F f. 220va |
| 80 | F f. 223ra |
| 90 | F f. 225rb |
| 100 | F f. 228ra |
| 110 | F f. 230rb |
| 120 | F f. 232ra |
| 130 | F f. 234vb |
| 140 | F f. 237va |
| 150 | F f. 239rb |
| 160 | F f. 241vb |
| 170 | F f. 244va |
| 180 | F f. 246vb |
| 190 | F f. 249va |
| 200 | F f. 252vb |
| 210 | F. f. 254rb |
| 220 | F f. 256vb |
| 230 | F f. 259rb; Bo2 Marsimigli, f. 1ra-vb (§§ 232-5) |

- 240 F f. 262ra; Bo2 Marsimigli, f. 2ra-2vb (§§ 246-9)
 250 F f. 264ra; Bo2 Marsimigli f. 2vb (§§ 250-1), Spontoni f. 1ra-1vb
 (§§ 254-9), Corniani 1ra (§ 259)
 260 F f. 265vb; Bo2 Corniani f. 1ra-1rb (§§ 260-2)
 270 F f. 268ra; Bo2 Corniani, f. 2ra-vb (§§ 275-9) e Spontoni,
 f. 2ra-2rb (§ 279)
 280 F f. 270rb; Bo2 Spontoni f. 2rb-2vb (§§ 280-2)
 290 F f. 272va
 300 F f. 275ra
 310 F f. 277va
 320 F f. 279rb
 330 F f. 281va
 340 F f. 284ra; Bo2 giunta Marsimigli (§§ 343-4) e giunta Marsi-
 migli bis (§ 346)
 350 F f. 286ra

Ringraziamenti

Ogni ricerca in fondo è frutto di un lavoro collettivo e un'edizione critica è sempre espressione di un'intera comunità scientifica e di una conoscenza condivisa. Desideriamo esprimere la nostra gratitudine ai direttori e ai membri del «Gruppo Guiron», in particolare agli editori Luca Cadioli, Massimo Dal Bianco, Claudio Lagomarsini, Sophie Lecomte, Elena Stefanelli, Marco Veneziale e Véronique Winand. A loro dobbiamo i momenti più belli e più veri di quest'esperienza ormai più che decennale. Un ringraziamento speciale va a chi, pur non essendo direttamente coinvolto nel progetto, ne ha seguito le diverse fasi e discusso o rivisto con noi questa o quella parte dell'edizione della *Continuazione del Roman de Meliadus*: Marcello Barbato, Andrea Beretta, Carlo Beretta, Stephen Dörr, Niccolò Favaretto, Yan Greub, Marco Infurna, Max Matukhin, Sarah Melker, Marta Milazzo, Giovanni Palumbo, Federico Saviotti.

L'edizione integrale del *Ciclo di Guiron* è dedicata alla memoria di Marco Praloran. È nelle settimane del quattordicesimo anniversario dalla sua scomparsa che il volume che conclude l'opera viene consegnato all'editore.